

# Informe sobre la marcha de los trabajos relativos a los principios y criterios sociales y ambientales

---

PROGRAMA ONU-REDD  
SÉPTIMA REUNIÓN DE LA JUNTA  
NORMATIVA

---

13-14 de octubre de 2011  
Berlín, Alemania



De conformidad con la decisión de la Junta Normativa, el presente documento se imprime en un número limitado de ejemplares para minimizar el impacto ambiental de los procesos del Programa ONU-REDD y contribuir a la neutralidad climática. Se pide a los participantes que tengan la amabilidad de llevar consigo sus ejemplares a las sesiones. La mayoría de los documentos de las reuniones del Programa ONU-REDD figuran en la Internet en la dirección: [www.unredd.net](http://www.unredd.net)

## **Novedades sobre el Programa ONU-REDD**

### **Informe sobre la marcha de los trabajos relativos a los principios y criterios sociales y ambientales**

**Junta Normativa de ONU-REDD- octubre de 2011**

#### **Antecedentes**

En su sexta reunión, la Junta Normativa del Programa ONU-REDD solicitó que se le presentara un informe sobre la marcha de los trabajos relativos a los Principios y criterios sociales y ambientales que actualmente se formulan en el marco del Programa. La presente nota tiene por objeto ofrecer un panorama general del propósito y la aplicación propuestos de los Principios y criterios y de su proceso de formulación, así como poner de relieve sus vínculos con la labor más amplia del Programa relativa a los beneficios sociales y ambientales derivados de REDD+ y el establecimiento de salvaguardias, como base para los debates que habrán de celebrarse durante la séptima reunión de la Junta Normativa del Programa ONU-REDD.

#### **Propósito y aplicación**

El mecanismo REDD+ ofrece posibilidades de obtener importantes beneficios además de la reducción de las emisiones de carbono. Sin embargo, para aprovechar tales posibilidades se necesitan una planificación y una aplicación cuidadosas en que se aseguren eficazmente cuestiones como la vigilancia, una gobernanza transparente y eficaz, la participación, la inclusión de todas las partes interesadas y el respeto de los derechos de los pueblos indígenas. Por consiguiente, en la actualidad el Programa ONU-REDD trabaja junto con asociados y con países participantes en el mecanismo REDD+ con el objetivo de elaborar instrumentos y orientaciones que permitan potenciar los múltiples beneficios de REDD+ y reducir los riesgos que suponen una planificación y aplicación inadecuadas.

En el marco de esa labor se trabaja actualmente en la formulación de un conjunto de principios y criterios sociales y ambientales ([disponibles para su revisión aquí](#)). Esos principios y criterios estarían destinados a contribuir al marco en proceso de desarrollo del Programa ONU-REDD para garantizar que las actividades del Programa ayuden eficazmente a fomentar los beneficios sociales y ambientales y reducir todo posible riesgo derivado de la aplicación de REDD+. En particular, proponemos que el Programa ONU-REDD utilice esos principios y criterios como instrumentos para: i) prestar asistencia a los Estados en la formulación de programas e iniciativas nacionales de REDD+ respecto de los cuales soliciten el apoyo de ONU-REDD; ii) examinar los programas nacionales antes de someterlos a la consideración de la Junta Normativa del Programa ONU-REDD para que adopte decisiones respecto de su financiación; y iii) evaluar la ejecución de los programas nacionales.

Los Principios y criterios son coherentes con la orientación impartida en los Acuerdos de Cancún y se basan en ellos, así como en el abundante volumen de conocimientos y bibliografía sobre salvaguardias, normas y homologación. Consisten en principios amplios (exposiciones generales, fundamentales y activas) en cuyo marco se define un conjunto de criterios que serían las condiciones que habrían de cumplir las actividades financiadas con cargo al Programa ONU-REDD para contribuir al cumplimiento de los Principios.

Para facilitar la aplicación práctica de los Principios y criterios, el Programa ONU-REDD tiene la intención de elaborar, en coordinación con los países participantes en REDD+ y otras partes interesadas, un instrumento conexo que ayude a los equipos nacionales de REDD+ a formular y ejecutar programas nacionales de

conformidad con los Principios y criterios<sup>1</sup>. Además, el Programa ONU-REDD prevé ajustar sus procedimientos de examen y presentación de informes teniendo en cuenta los Principios y criterios sociales y ambientales.

### **Proceso de formulación**

Los Principios y criterios se formulan en colaboración con el PNUD y el PNUMA, y con aportaciones de la FAO, en el marco del Programa ONU-REDD.

El primer borrador de los Principios y criterios se presentó a la Junta Normativa del Programa ONU-REDD en su reunión de marzo de 2011 ([‘UN-REDD Programme Social & Environmental Principles and Criteria, version 1’](#); UNREDD/PB6/2011/IV/1), y se invitó a que se formularan observaciones. Ese borrador se revisó posteriormente teniendo en cuenta las opiniones recibidas después de la reunión de la Junta Normativa y se distribuyó una nueva versión a fin de recabar nuevas opiniones de la Junta Normativa, el Grupo Independiente de Asesoramiento sobre los Derechos, los Bosques y el Cambio Climático, profesionales nacionales y un grupo concreto de expertos examinadores. En el recuadro 1 se presenta una lista completa de las consultas y actividades en que se han presentado y examinado los Principios y criterios.

---

<sup>1</sup> El Instrumento comprende un conjunto de preguntas en el marco de cada criterio destinadas a ayudar al personal del Programa ONU-REDD, los homólogos nacionales y otras partes interesadas a determinar las cuestiones en las que es preciso trabajar para minimizar los riesgos y potenciar múltiples beneficios de las actividades de preparación apoyadas por el Programa ONU-REDD. En el Instrumento también se establecen vínculos concretos entre los Principios y criterios, los acuerdos multilaterales pertinentes y las directrices sobre cuestiones concretas elaboradas por el Programa ONU-REDD.

**Recuadro 1: Consultas y actividades en que se han presentado y examinado los Principios y criterios**

- Abril de 2010 – Curso práctico sobre los múltiples beneficios de Redd+ para los ecosistemas, Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación, Cambridge
- Junio de 2010- Curso práctico de Transparencia Internacional sobre gobernanza ambiental, Berlín
- Junio de 2010 – Diálogo de la Iniciativa para los Derechos y los Recursos, Washington D.C.
- Junio de 2010- Curso práctico de ONU-REDD sobre la mitigación de la deforestación y la degradación mediante los beneficios múltiples de los bosques y REDD+, Nairobi
- Julio de 2010- Consulta entre la Alianza para el Clima, la Comunidad y la Biodiversidad (CCBA) y CARE International relativas a la Iniciativa sobre normas sociales y ambientales de REDD+ (REDD+ SES), Washington D.C.
- Agosto de 2010 – Observaciones técnicas detalladas formuladas por CCBA, CARE International y Rainforest Alliance
- Octubre de 2010 – Análisis comparativo independiente de los principios sociales de ONU-REDD, REDD+ SES y la Evaluación ambiental y social estratégica del Fondo para reducir las emisiones de carbono mediante la protección de los bosques (FCPF-SESA), realizado por Proforest (por encargo de CCBA/CARE)
- Octubre de 2010 – Presentación del proyecto de instrumento sobre la determinación y mitigación de riesgos sociales, Quinta reunión de la Junta Normativa del Programa ONU-REDD, Washington D.C.
- Noviembre de 2010 – Documento de antecedentes preparado para el Curso práctico de asociados de REDD+ sobre el mejoramiento de la ejecución coordinada de REDD+: nuevas enseñanzas, mejores prácticas y dificultades, Cancún (México), 26 de noviembre de 2010.
- Marzo de 2011 – Presentación de los Principios y criterios sociales y ambientales (primera versión), Sexta reunión de la Junta Normativa del Programa ONU-REDD, Da Lat (Viet Nam)
- Junio de 2011 – Tres actividades durante la 34ª reunión del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, celebrada en Bonn: Reunión colateral Ecuador/ONU-REDD sobre los avances realizados en el cumplimiento de las salvaguardias de REDD+; cursillo práctico del Convenio sobre la Diversidad Biológica acerca de las salvaguardias de REDD+ relativas a la diversidad biológica; actividad colateral conjunta del Convenio sobre la Diversidad Biológica y el Programa ONU-REDD acerca de las salvaguardias de REDD+ relativas a la diversidad biológica.
- Julio de 2011 - “Consulta Regional de América Latina y el Caribe y taller de creación de capacidad sobre la reducción de emisiones por deforestación y degradación forestal en los países en desarrollo (REDD+), incluyendo las medidas de protección pertinentes para la diversidad biológica” del Convenio sobre la Diversidad Biológica, en Quito (Ecuador). Borrador distribuido para recabar los comentarios de los participantes.
- Julio a agosto de 2011 – Principios y criterios (segunda versión), distribuido para recabar los comentarios de la Junta Normativa, el Grupo Independiente de Asesoramiento sobre los Derechos, los Bosques y el Cambio Climático, y una selección de profesionales independientes escogidos, y presentado para recibir las opiniones de la República Democrática del Congo, Nigeria y Viet Nam.
- Septiembre 2011 : La tercera versión de los Principios y Criterios es presentada en el taller de Tanzania sobre salvaguardas para informar la capacitación de las partes y la planificación de un sistema nacional de salvaguardas para REDD+.

En función de los resultados de las deliberaciones de la Junta Normativa durante su séptima reunión, se propone utilizar una versión actualizada de los Principios y criterios, y del instrumento conexo, como base de un proceso de consulta pública que se llevaría a cabo de octubre a diciembre de 2011 y consistiría en:

- sesiones de información y de formulación de observaciones durante las próximas reuniones internacionales de REDD+;
- facilitación de consultas con países piloto de REDD+;
- recepción de opiniones mediante un proceso de examen público en línea.

Asimismo, se celebraría un curso práctico del Programa ONU-REDD dedicado específicamente al examen de los Principios y criterios.

Los Principios y criterios se han enriquecido considerablemente mediante las consultas realizadas hasta el momento y se alienta a que se sigan formulando observaciones y preguntas y se sigan celebrando debates al respecto (sírvese enviar sus observaciones y preguntas a: [ccb@unep-wcmc.org](mailto:ccb@unep-wcmc.org)). Se propone someter una versión definitiva de los Principios y criterios a la consideración de la Junta Normativa de ONU-REDD en su reunión de marzo de 2012 para su aprobación.

### **Labor del Programa ONU-REDD relativa a las salvaguardias**

Los Principios y criterios son una importante contribución a las iniciativas nacionales y mundiales del Programa ONU-REDD en que se tiene en cuenta el llamamiento a adoptar salvaguardias socioambientales formulado en los Acuerdos de Cancún.

En el plano nacional, muchos países se ocupan activamente de elaborar normas y salvaguardias nacionales apropiadas y de formular programas nacionales que aporten otros beneficios además de la reducción de las emisiones de carbono. Por ejemplo, en la República Democrática del Congo la *Réseau Ressources Naturelles* (RRN) y la Dependencia Nacional de Coordinación de REDD+, con el apoyo del Programa ONU-REDD, han elaborado un primer conjunto de normas mediante un proceso de consultas. Más de 300 agricultores, pescadores, cazadores, curanderos, dirigentes tradicionales, pequeños empresarios y empleados del sector privado que participaron en el proyecto tienen ahora, como beneficio adicional, más conocimientos sobre REDD+ y las cuestiones que están en juego. Otro ejemplo es el de Nigeria, país en el que funcionarios federales y del estado de Cross River se esfuerzan por elaborar un programa nacional que incorpore salvaguardias y aporte beneficios múltiples. En agosto un equipo celebró una reunión de consulta técnica para examinar el proyecto de documento del programa nacional y el borrador de los Principios y criterios de ONU-REDD. Ese doble enfoque permitió obtener observaciones sobre el borrador de los Principios y criterios y permitió determinar los ámbitos del programa nacional en que se aplicaban los criterios y otros en que era posible introducir mejoras. Esos y otros procesos nacionales continuarán aportando valiosos elementos de juicio y bases para seguir perfeccionando los Principios y criterios en su proceso de formulación.

En el plano mundial, los Principios y criterios constituyen una de las varias iniciativas que se llevan a cabo en el amplio marco del Programa ONU-REDD y que contribuirán a fortalecer la capacidad de los países en materia de salvaguardias y mejorarán la ejecución y los resultados del Programa ONU-REDD en su conjunto. Como se señala en el documento titulado *Support to National REDD+ Action: Global Programme Framework 2011-2015*<sup>2</sup>, entre esas iniciativas figuran las directrices sobre la participación de interesados, las evaluaciones de la gobernanza participativa, e instrumentos y métodos de vigilancia, verificación y presentación de informes, así como la evaluación de beneficios múltiples de REDD+. En la actualidad también se trabaja en la elaboración de orientaciones prácticas sobre la incorporación de una perspectiva de género en REDD+ y directrices para la obtención del consentimiento libre, previo e informado de los pueblos indígenas y otras comunidades que dependen de los bosques, así como enfoques para gestionar e intercambiar información sobre REDD+. En conjunto, esas y otras actividades propician e informan la formulación y aplicación de los Principios y criterios. A medida que avancen esas iniciativas, el Programa proporcionará, en la octava reunión de la Junta Normativa, información más detallada sobre su labor relativa a las salvaguardias.

---

<sup>2</sup> Aprobado el 9 de agosto de 2011: véase

[http://www.unredd.net/index.php?option=com\\_docman&task=doc\\_download&gid=5534&Itemid=53](http://www.unredd.net/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=5534&Itemid=53)